

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15313
27 July 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА АРГЕНТИНЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 ИЮЛЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с тем, чтобы довести до сведения Совета Безопасности следующую информацию, касающуюся вопроса о Мальвинских островах, Южной Георгии и Южных Сандвичевых островах:

"1. Правительство Великобритании через правительство Швейцарии в Буэнос-Айресе препроводило правительству Аргентины сообщение, содержащее односторонние оценки и суждения, касающиеся положения, сложившегося в Южной Атлантике на данном этапе конфликта.

2. В данном сообщении указывается, что военные действия прекратились, однако в то же время объявлены меры явно враждебного характера, которые направлены на сохранение (с некоторыми изменениями) ограничительных зон или зон блокады, до этого установленных Великобританией 30 апреля. Фактически, любой корабль или самолет, вошедший в так называемую "защитную зону" с радиусом 150 морских миль вокруг островов, будет считаться вражеским, и в отношении его будут приниматься соответствующие меры. Кроме того, правительство Великобритании сохраняет за собой право предпринимать военные действия в любой части Южной Атлантики, если оно сочтет их необходимыми для защиты своих сил.

3. Таким образом, оно стремится с помощью односторонних действий и заявлений создать такое положение, которое позволит ему укрепить и узаконить британскую военную оккупацию, а также колониальное присутствие Великобритании в этой зоне. В связи с этим министерство иностранных дел Аргентины заявляет, что оно, так же как и ранее, не приемлет существование ограничительных зон или каких-либо других ограничений другого характера в морях, находящихся под юрисдикцией Аргентины, и что ответственность за любой инцидент, который может возникнуть в результате создания такой зоны, ляжет исключительно на Соединенное Королевство.

Вместе с тем министерство иностранных дел Аргентины вновь подтверждает, что зоны окончательного прекращения военных действий не существует, как это уже подтверждено позицией, занятой Великобританией, а лишь существует зона их временного прекращения. В этой возникшей опасной обстановке к достижению устойчивого мира можно прийти только в том случае, если Великобритания отменит введенные ею военные и экономические меры и приступит к переговорам с Аргентинской Республикой в рамках Организации Объединенных Наций с целью окончательного урегулирования конфликта и подтвердит соответствующие резолюции".

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Рут ГЕВАРА АЧАВАЛЬ
Полномочный министр
Временный поверенный в делах